L' EMPLOI DU TEMPS

Novembre 2010

Programme Conciliation études-travail Sherbrooke >>>>>>>>>>>

Parce que « *seul on va plus vite, mais ensemble, on va plus loin* », devenons tous des ambassadeurs!

Vous voulez supporter le Programme Conciliation études-travail de Sherbrooke? Rien de plus simple! Deux gestes concrets feront de vous des ambassadeurs hors pair. Premièrement, parlez-en! À vos collègues, à vos amis, à vos enfants, à vos voisins. Expliquez-leur comment vos actions de conciliation études-travail aident les jeunes sherbrookois dans leur réussite éducative. Ensuite, exercez votre pouvoir de consommateur en priorisant les entreprises qui font partie du programme lors de vos achats de biens et de services. Vous êtes un employeur conciliant? Affichez-le fièrement et aidez ainsi les consommateurs à faire un choix éclairé. N'hésitez pas à me contacter si vous avez besoin de matériel promotionnel (affiche, certificat et autocollant) supplémentaire.

Do you want to support the Sherbrooke School/Work Balance Program? Simply talk about it! With your colleagues, friends, kids, your neighbours and let them know how you play a key role in the educational success of our youth. Also, let your wallet do some talking! When purchasing goods and services, why not choose a business that is certified with our Program? If you are a certified employer, make sure people can easily identify you as such, and don't hesitate to contact me if you need additional promotional material. And remember, *if you want to go quickly, go alone; If you want to go far, go together*

Marie-hélène Boucher 819 563-1600 poste 103
conciliationet@csrs.qc.ca www.jechoisismonemployeur.com

Rubrique EMPLOYEUR/EMPLOYER's Corner

Le 3 novembre dernier, la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS) et ses 44 établissements d'enseignement recevaient leur certificat d'employeur conciliant. En effet, en plus d'être un partenaire majeur du Programme Conciliation études-travail de Sherbrooke, la CSRS agit aussi en tant qu'employeur conciliant. Chaque année, la CSRS et ses établissements embauchent bon nombre d'étudiants de niveau universitaire et collégial des différents programmes d'enseignement et d'adaptation scolaire et sociale pour des postes tels que suppléants, entraîneurs d'équipes sportives, surveillants, ressources d'aide aux devoirs et autres services pédagogiques. Une autre façon concrète pour la CSRS de s'impliquer dans la réussite éducative de notre jeune relève.

Earlier this month, the Commission Scolaire de la Région de Sherbrooke, CSRS, and its 44 schools and centers received their certificate as certified employers with our Program. In addition to being a major partner in the Sherbrooke School/Work Balance Program, the CSRS also plays an important role as a certified employer to many university and CEGEP students who take on different part time jobs in within the CSRS and its schools. This is one more way for the CSRS to take concrete action towards the education success of our youth.

M. Claude St-Cyr, directeur général de la CSRS et Marie-hélène Boucher, coordonnatrice du Programme Conciliation études-travail de Sherbrooke, entourés des directions d'écoles et centres de la CSRS lors de la remise des certificats.

Félicitations! Congratulations!

M. Jean-Yves Perreault, marchand propriétaire du Canadian Tire du Plateau St-Joseph a reçu un prix d'excellence lors du congrès annuel de Canadian Tire. Ce prix souligne, entre autres, les bonnes pratiques au niveau de la formation du personnel et l'implication auprès de la communauté. M. Perreault, avec son magasin du Plateau St-Joseph, est un employeur certifié par le Programme Conciliation études-travail depuis décembre 2009.

Congratulations to Mr. Perreault, owner of Canadian Tire on Plateau St-Joseph. Mr Perreault, a certified employer with the School /Work Balance Program since December 2009, was honored for good business pratices and community involvement.

Vous aussi avez des bons coups et des réussites à partager? Contactez moi!

conciliationet@csrs.qc.ca
819-563-1600 poste 103

We want to hear from you! Contact me to share your success story.

Une conscience de plus en plus « COLLECTIVE »

MERCI d'encourager nos employeurs certifiés et bienvenue à trois entreprises qui se sont récemment jointes au Programme Conciliation études-travail de Sherbrooke

Le Jardins des Animaux : 3 points de service : rue King Est, boul. Bourque et boul. de Portland
Mikes Sherbrooke, rue King Est
Pharmacie Michel Bourque, Place Belvédère

THANK YOU for supporting our certified employers and welcome to three businesses who recently joined the Sherbrooke School/Work Balance Program.